



Юнникорния

День рождения Алисы



Ана Пунсет

Иллюстрации Дианы Виседо

КНИГИ
Вилли
Винки

УДК 821.134.2-93
ББК 84(4Исп)-44
Д 34

Серия «Юникорния»
Литературно-художественное издание
әдеби-көркемдік баспа
Для среднего школьного возраста

Ана Пунсет



Диана Виседо

День рождения Алисы

Перевод с испанского языка Ксении Трофимовой

Заведующая редакцией Т. Мантула. Руководитель направления У. Беднарская
Художественный редактор Н. Вдовина. Дизайн обложки и верстка М.Тюрина
Технический редактор Е. Кудиярова. Корректор Р. Ниязева

Общероссийский классификатор продукции
ОК-034-2014 (КПЕС 2008); 58.11.1 — книги,
брошюры печатные. Книжная продукция —
ТР ТС 007/2011

Подписано в печать 14.03.2023

Дата изготовления: апрель 2023

Формат 60x84/16. Гарнитура Cooper Lt BT

Печать офсетная. Бумага офсетная

Усл. печ. л. 7,44. Тираж 3000 экз. Заказ №

Оригинал-макет подготовлен редакцией
«Вилли Винки»

Произведено в Российской Федерации

Изготовитель: ООО «Издательство АСТ»,

Российская Федерация, 129085, г. Москва,

Звёздный бульвар, д. 21, стр. 1, комн. 705,

пом. 1, этаж 7

Наш электронный адрес: www.ast.ru

Мы в социальных сетях. Присоединяйтесь!

vk.com/ast.deti zen.yandex.ru/astdeti t.me/astdeti

Адрес места осуществления деятельности:

Российская Федерация, 123112, Москва,

Пресненская набережная, д.6, стр.2, Деловой
комплекс «Империya», 14-й, 15-й этаж

«АСТ баспасы» ЖШҚ, 129085, г. Мәскеу, Жұлдызды

гүлзар, д. 21, 1 қурылым, 705 бөлме, пом. 1, 7-қабат

Біздің электрондық мекенжайымыз: www.ast.ru

E-mail: ask@ast.ru

Интернет-магазин: www.book24.kz

Интернет-дүкен: www.book24.kz

Импортёр в Республику Казахстан и представитель

по приёму претензий в Республике Казахстан — ТОО

РДЦ Алматы, г. Алматы. Қазақстан Республикасында

импорттаушы және Қазақстан Республикасында

наразылықтарды қабылдау бойынша өкіл —

«РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш.,

З«а», Б литері офис 1. Тел.: 8 (727) 251-59-90,91,

факс: 8 (727) 251-59-92 ішкі 107

E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz, www.book24.kz

Тауар белгісі: «АСТ» Өндірілген жылы: 2023

Өнімнің жарамдылық; мерзімі шектелмеген.

Сертификаттау қарастырылған

Пунсет, А.

Д 34 День рождения Алисы / А.Пунсет ; илл. Д. Виседо; пер. с исп.

К. Трофимовой. — М.: Издательство АСТ, 2023. — 128 с. : ил. — (Юникорния).

ISBN 978-5-17-151364-1.

День рождения Алисы на грани срыва. Родители, которых она так ждала, не успевают прилететь на праздник, а это было её самое заветное желание. Но настоящие подруги никогда не дадут унывать и вешать нос — на то они подруги! Идеальный план спасения дня рождения готов и ничто не может помешать его выполнению. Или всё-таки может? Идеальное первое чтение.

Для младшего школьного возраста

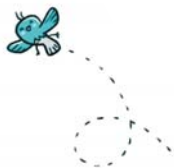
© Трофимова К., перевод, 2023

© ООО «Издательство АСТ», 2023



ЕАС

Оглавление



Глава 1

Самый лучший день в году

7

Глава 2

Праздничный переполох начинается

22

Глава 3

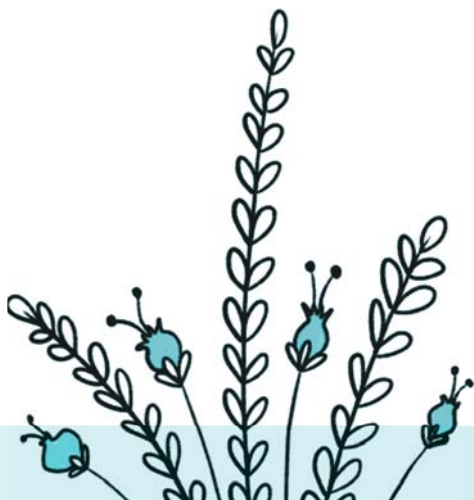
Идеальный новый план

32

Глава 4

Большая семья

42



Глава 5
Колеса обозрения
62

Глава 6
Сотни аттракционов
85

Глава 7
С днём рождения, Алиса!
100











Самый лучший день в году



За что ты больше всего любишь день рождения? Я за веселье, игры, а ещё за подарки и, конечно, за сладости... Нет-нет, поняла, мне нравится всё-всё-всё! Именно поэтому, едва Алиса появилась утром на пороге школы, мы с Евой запрыгали вокруг неё, как два радостных кузнечика.



— Мой день рождения завтра! —
напомнила нам она. Хотя в этом
не было никакой необходимости,
мы уже давно считали дни до этого
важного дня.

— Супермегапраздник! —
ответили мы с Евой хором и снова
стали прыгать вокруг без остановки.

Весь день мы шаг за шагом
планировали завтрашний праздник,
так что к концу дня порядком
устали.



*План праздника
по случаю
дня рождения Алисы:*

- ★ волшебный торт в виде радуги;
- ★ сотни разных сладостей;
- ★ много воздушных шаров, особенно с блёстками внутри;
- ★ яркая пиньята (это такая большая разноцветная фигурка из бумаги, наполненная конфетами);
- ★ облака сахарной ваты, свисающие с потолка.





Будущий праздник не выходил у меня из головы.

На уроке языка волшебников был диктант. Вместо того чтобы написать «омлет с луком и цуккини», я написала «торт с конфетти и блёстками». Так мне хотелось, чтобы праздник Алисы был просто грандиозным!

Естественно, учительнице это не понравилось. Она посмотрела на мой диктант и поинтересовалась, точно ли я поняла, что она говорила. Я стала было оправдываться, что новенькая в школе, но её это, конечно же, не убедило. Совсем.

— Теперь ты живёшь в Городе Единорогов, Юникорнии, пора уже собраться и начать учиться! — сказала она недовольным тоном.



На следующем уроке, волшебных наук, нам нужно было написать список элементов, из которых состоят чёрные облака. Но вместо обычных элементов Ева, Алиса и я неожиданно для себя составили список... сладостей, которые мы собирались съесть завтра на вечеринке. И когда мы смешали их в выданном учителем котле, получилось не чёрное, а сверкающее тысячами разных цветов облако. Весь класс открыл рот от изумления: никто и никогда не видел ничего подобного! Оно, и правда, получилось невероятным!

